

英語 疑難題解

老馬著・岑卓雲校閱

•上册•

*What The Learner of
English May Ask*

萬里書店出版

英 語 疑 難 題 解
WHAT THE LEARNER OF ENGLISH
MAY ASK

老 馬 著 岑卓雲 校閱

上 冊

萬 里 書 店 出 版

英語疑難題解 (上册)

老 馬 著 • 岑卓雲校閱

出 版 者：萬 里 書 店 有 限 公 司

香 港 鰂 魚 涌 芬 尼 街 2 號 D

電 話 總 機：5-647511 ~ 4

承 印 者：濟 文 印 刷 公 司

九 龍 官 塘 偉 業 街 154 號 五 樓

定 價：港 幣 十 八 元

版 權 所 有 * 不 准 翻 印

一 九 八 四 年 五 月 第 六 次 版)

序

岑 卓 雲

我們學習一種外國語言，到底所學習的是什麼呢？簡單來說，我們所學習的是字音、字形、字義，和字的使用法。

學習者在碰到字音、字形、字義方面的疑難問題時，如果沒有機會向適當的師友請教，唯一的辦法是查字典。好在這些問題大都能從字典獲得答案。

如果碰到用法方面的疑難問題又如何呢？誠然，解答這類問題也是字典的任務之一，但一般字典爲了篇幅或其他關係，在這方面所提供的答案大都精簡有餘而詳明不足，因之未必能滿足學習者的需要。

要了解某一個字或某一類字的用法，必須先了解語法習慣上的一般原理和一般規則。字典是照例不解釋這類原理和規則的，縱偶然提及，也語焉不詳。因此，學習者在碰到語法習慣上的疑難問題時，只有向文法書去找答案。

文法書大致可分爲兩類，一類是課本式的，一類是專著式的。學習者當然沒有足夠的程度去讀後一類。事實上，書店所出售各種英語文法書幾乎都屬於前一類，用中文所寫的尤其沒有例外。

課本式的文法書大都篇幅不多而範圍甚廣，因此，縱然寫得很好也一定有其缺點。誠然，它們會給閱讀的人以許多必須具備的知識，但它們的概論式體裁往往解答了一個問題而引起另外的幾個問題。結果是：學習者在閱讀了文法書之後反而有更多的問題，而這些問題的答案大都從課本式的文法書裏找不到。課本式的文法書雖似有許多種類，但爲了體裁關係，內容是大同小異的，某一本所沒有的資料，另一本也未必有。

而且，任何只談大綱的書籍都難免枯燥無味，因此，學習英語的人大都視閱讀文法書爲苦事，最低限度是喫力的事情。一般來說，學習者如果沒有足夠的決心和毅力，又沒有師友的督促，是不易細心地把一本英語文法書由頭到尾讀完的。

老馬先生是有鑒於上述的事實而寫這本書的，這本書很明顯地有下列的特點：

- (1) 本書由許多節組成，每一節的字數不多，而各有一個中心。閱讀者可每天抽出一定的時間按照次序閱讀若干節；也可不必呆板地規定每天閱讀多少，只於暇時拿出來讀一兩節；甚至可不按次序，只隨意選擇其中任何一兩節來讀。總之，不管在何時閱讀，也不管怎樣閱讀，閱讀之後，必然感覺已切實學得了點東西。
- (2) 本書每一節都像一篇獨立的隨筆，行文輕鬆。我相信：本來無意於學習英語的人，讀了這類文章也會發生學習英語的興趣。

- (3) 本書各節都是以“深入淺出”為原則而撰寫的，任何程度的學習者都讀得懂，但書中的材料不少是採自高深的文法專著，而為一般文法書所無的。
- (4) 本書可作一般文法書的輔助讀物，因為一般文法書所“畧”的，本書“詳”之；一般文法書所“詳”的，本書“畧”之。而且，一般學習者讀了文法書後會發生什麼疑難問題，或還有什麼疑難問題留存於心中，都已給本書的作者料及而加以詳細解答。（例如對於“Present Perfect Tense”的解釋。）
- (5) 一般文法書對於文法上的規則大都只作概括性的敘述，所用語句有如法律條文；且往往只指出“必須如此”而不解釋“為何如此？”。本書對於語法上的習慣，不只解釋現象，還解釋造成各該現象的原因或原則。
- (6) 本書每一節的小題是一句問話，因此本書可作隨時查閱的參考書。但本書跟一般只供應付考試用的問答式參考書不同。每一節不只解答題目中所示的那個問題，還附帶解釋跟該問題有關的重要枝節。
- (7) 本書各節誠然可被視為獨立的隨筆，但全書是有系統的。假如按着各節的次序閱讀，會有“漸推漸移以入勝境”的感覺。

老馬先生用這種體裁解釋英語的語法習慣顯然是一種嘗試，但這種嘗試無疑是成功的。本書分若干冊出版，因而

這一冊所輯的只是他的作品的一部份。在這一冊裏，他的主要話題是英語動詞，特別是“及物動詞”，因為一般學英語者最感難學的是動詞，而“及物動詞”所引起的疑難問題特別多。

字形、字義、字的用法三者是互有關係的，本書的重點是在字的用法，故對於字形和字義未能全面兼顧，閱讀本書的人請同時購備一本完善的一般性字典，和萬里書店出版的“英文同義字辭典”。

最後，我請閱讀者注意兩點：

(一)本書所用的文法術語，在未經詳細解釋之前是盡可能少用的，但在經過詳細解釋之後便頻頻使用，藉使閱讀者有機會熟習那些術語。如閱讀者認為本書對文法術語的解釋未夠詳盡，請參閱萬里書店出版的“英文造句法”一書。

(二)本書中特別提及若干個動詞來解釋（例如 *want*、*wish*、*help*、*cause*、*make*、*wear*），固然因為這些是常用的動詞，但主要的理由是這些動詞在用法方面足以代表一類，或在同類動詞中有其獨特之點。

自學語言圖書介紹

• 以下各書附錄音帶一卷。

- 英語初級會話..... 馬大維編著
由ABC學起，課文適合成年人日常應酬用。
- 英語中級會話..... 馮明之編著
日常交際應酬為主，談吐措辭較初級為複雜，話題也較廣泛。
- 自學英語讀本..... 馮明之編著
按文法系統編寫，宜作自修英語用。
- 英語會話基礎..... 王安妮編著
每課均附「語法講解」和「背誦材料」，為自學英語會話打基礎。
- 速成英語會話..... 黎國明編著
學會話中兼學語法，使能熟讀句子到活用句子。
- 應用英語會話..... 李葆夏編著
分日常、社交、商業三部分，是交際應酬常用語。
- 中級日用英語..... 貝魯斯編著
兼收語法較複雜的複合句和習慣語，可提高聽說英語能力。
- 自學英語發音..... 葉清編著
蒐集常用字二千個按音標分組學習，可收事半功倍之效。
- 高級英語..... 貝永琛編著
這是循序漸進學英語的一個組成部分，包括座談會、致詞、演講等。
- 自學國際音標..... 伍純德編著
熟習國際音標，可拼讀任何英文生字，除詳作解釋外，并附發音口型圖。
- 看圖聽聲學英語(1) 家庭生活..... 周榮書編著
- 看圖聽聲學英語(2) 社交生活..... 柯永年編著
- 初級日用英語..... 韋曼編著
- 初學英語基本句..... 李奧基編著
- 流行英語..... 李珍妮編著
- 簡易電話英語..... 羅時新編著
- 酒店業應用英語..... 杜威廉編著
- 日語酒店業會話..... 鍾梓生編著
- 商行應用英語會話..... 羅時新編著
- 百貨業應用英語..... 林秋玲編著
- 船員應用英語(二卷帶)..... 黃海連編著

目 錄

序.....	岑卓雲
何種名詞有複數式?	1
何謂“數”?	3
I 和 me 有什麼分別?	5
句中各字是否可隨意移動?	7
“及物動詞”的特徵是什麼?	9
是否合文法就算通順?	11
動詞的意義跟它的用法有沒有關係?	13
受詞是否只有一種形式?	15
如何選擇受詞?	17
take 有什麼意義?	19
哪幾個及物動詞最常用?	21
Cut a tooth 是什麼意義?	23
如何學常用動詞?	25
表示“意向”的動詞有哪幾個?	27
表示“決意”的動詞有哪幾個?	29
何謂“限定動詞”?	31
“限定動詞”是不是動詞中的一類?	33
限定動詞如何遷就主詞?	35

句子的主要成份是什麼？	37
“直說”跟“虛擬”的區別何在？	39
動詞如何表示時間？	41
“時態”如何分類？	43
Mood 是什麼？	45
是否可根據字形去辨別 Mood？	47
Present Tense 跟 Subjunctive Present 有無分別？	49
Present Indefinite Tense 的主要用途是什麼？	51
Present Perfect Tense 跟 Present Continuous Tense	
有什麼分別？	53
是不是每一個動詞都有 Present Continuous Tense？	55
Present Perfect Tense 的形式是怎樣的？	57
Present Perfect Tense 跟 Past Indefinite Tense 的	
分別何在？	59
Present Perfect Tense 的主要用途是什麼？	61
Wear 跟 put on 有無分別？	63
Have 的意義是什麼？	65
Past Indefinite Tense 有什麼用途？	67
Wrote 跟 has written 有什麼不同？	69
如何表示從前的習慣？	71
Future Indefinite Tense 是怎樣構成的？	73
I will 是用以表示什麼？	75
“不定詞”是什麼？	77
何謂“動詞的基本式”？	79
“不定詞”有什麼標誌？	81

"I am seeing a boy"對不對?	83
"I made him to leave the room" 的錯誤何在?	85
Cannot help 該作何解?	87
如何辨別"單字"、"片語"和"子句"?	89
"子句"中是否可含有"子句"?	91
動詞的用法是以什麼為根據?	93
哪些"及物動詞"可接以 that-clause?	95
Say 字的用法是怎樣的?	97
動詞的意義跟它的用法有沒有關係?	99
Wish 跟 want 是否可相互替換?	101
Subjunctive Present 有什麼特徵?	103
為什麼要用 Subjunctive Present?	105
何謂 Subjunctive Equivalent?	107
如何斷定動詞的意義?	109
片語是根據什麼去分類的?	111
"名詞片語"的定義是什麼?	113
"動名詞"的標誌是什麼?	115
如何區別"動名詞"和"現在分詞"?	117
動詞如何變名詞?	119
"沒有 to 的不定詞"如何辨認?	121
哪一類動詞可用動名詞作受詞?	123
何謂"動名詞片語"?	125
哪一種字可作"主詞"用?	127
動名詞的主詞是怎樣的?	129
如何運用句式?	131

動詞是怎樣分類的？	133
爲什麼“I let him to go out”不對？	135
that-clause 可用哪一個字作代表？	137
the fact 有什麼用途？	139
介系詞能否用 that-clause 作受詞？	141
prevent 的用法有何特點？	143
“Thank you!”的主詞是什麼？	145
在什麼情形下才可以用“Excuse me!”？	147
pardon 跟 forgive 有無不同的用法？	149
“I congratulate you for your success”對不對？	151
“I wish you on your success”對不對？	153
“The ball hit him on his stomach”對不對？	155
“The doctor cured him his disease”對不對？	157
是“to heal one a wound”對？還是“to heal one of a wound”對？	159
何謂“間接受詞”？	161
“I ask his name”的意義是什麼？	163
哪一類動詞需要“直接受詞”和“間接受詞”？	165
能否用兩個“直接受詞”？	167
“及物動詞”跟“不及物動詞”的區別何在？	169
am, are, is 是什麼 Mood？	171
何謂 Complement？	173
爲什麼“If he be……”中可用 be？	175
爲什麼“I wish I were an actor”中須用 were？	177

何謂 Conditional Clause?	179
Conditional Clause 中是否常用 Subjunctive Present? ..	181
“If he were” 跟 “If he had been” 有什麼 分別?	183
there is 的意義是什麼?	185
“There is the book on the table” 對不對?	187
a 字和 the 字是否可隨意用?	189
“冠詞”有多少?	191
a pen 跟 one pen 是否意義相同?	193
“A cat is an animal” 應該怎樣譯?	195
何謂“倒裝法”?	197
“He is a fool” 可否改為 “He is foolish”?	199
“So is he” 跟 “So he is” 的意義是否相同?	201
“There is the bus!” 能否改為 “There the bus is!”?	203
什麼叫“確定”和“不確定”?	205
爲什麼不應該說 “There is he!”	207
“There you are!” 有什麼用途?	209
be 字是有許多意義的麼?	211
“To see her is to love her” 應該怎樣譯?	213
“I will see him tomorrow” 跟 “I am to see him tomorrow” 是否意義無別?	215
表示“計劃”或“安排”可用什麼措辭?	217
“It is four stories high.” 跟 “It is to be four stories high.” 有什麼不同?	219

表示“義務”或“責任”可用什麼措辭？	221
表示“命令”或“吩咐”可用什麼措辭？	223
在什麼場合可說“ <i>What am I to do?</i> ”	225
“ <i>He shall call on you</i> ”是否可用“ <i>He is to call on you</i> ” 代替？	227
“ <i>He is to blame</i> ”通不通？	229
為什麼學英語需要恆心和耐心？	231
“ <i>He going to school</i> ”合不合文法？	233
什麼是“過去分詞”？	235
<i>Marry</i> 的意義和用法有什麼特點？	237
<i>be</i> 和 <i>get</i> 是同義的嗎？	239
“ <i>He was married</i> ”跟“ <i>He got married</i> ”有什麼分別？ ...	241
<i>Was opened</i> 和 <i>was open</i> 的區別何在？	243
動作跟狀態有什麼關係？	245
動作的後果是什麼？	247
如何用動作暗示狀態？	249
何謂“現在”？	251
何謂“過去”？	253
<i>Present Perfect Tense</i> 能否跟 <i>Now</i> 字連用？	255
<i>Present Perfect Tense</i> 能否跟 <i>Yesterday</i> 連用？	257
<i>Present Perfect Tense</i> 的言外之意是什麼？	259
<i>Has gone</i> 跟 <i>Is gone</i> 是否同義？	261
<i>Is risen</i> 是不是被動式？	263
<i>Has determined</i> 跟 <i>Is determined</i> 有沒有分別？	265
<i>Tired</i> 是形容詞還是過去分詞？	267

<i>Are agreed</i> 是被動式嗎?	269
是 <i>very pleased</i> 對, 還是 <i>much pleased</i> 對?	271
分詞有幾種?	273
何謂 Compound Tense?	275
Continuous Tenses 是指哪幾種 Tenses?	277
Perfect Tenses 是指哪幾種 Tenses?	279
英語動詞有多少 Tenses?	281
Past Indefinite Tense 跟 Past Participle 是形式相同 的嗎?	283
Compound Tense 是怎樣構成的?	285
動詞的任務是什麼?	287
動詞應該有多少形式?	289
動詞的每一個形式是否只負一種任務?	291
動詞的形式是否足以表示作用?	293
過去式能否表示未來?	295
"Everybody stand up, please" 一句中爲什麼不用 <i>stands</i> ? ..	297
直說法的過去式跟虛擬法的過去式有什麼不同?	299
如何辨認 Mood?	301
Tenses 的名稱是否足以暗示 Mood?	303
哪一個動詞自成一格?	305
<i>Be</i> 的主要特點是什麼?	307
<i>Were</i> 是屬於什麼 Mood?	309
Subjunctive Equivalent 是一個字還是一組字?	311
"If he is....." 跟 "If he be....." 有沒有分別?	313
"If he should leave....." 的意義是什麼?	315

條件子句是由哪些字引起的？	317
條件句中的動詞如何呼應？	319
結論子句中應該用什麼 Tense?	321
結論子句中為什麼有時用 <i>he will</i> 而有時用 <i>he would</i> ? ..	323
結論子句中是否可隨意用 <i>I should</i> 或 <i>I would</i> ?	325
“ <i>I should be glad</i> ” 對呢？ 還是 “ <i>I would be glad</i> ” 對? ..	327
條件子句中的 <i>should</i> 字跟主詞的人稱有無關係？	329
“ <i>If you help me</i> ” 跟 “ <i>If you will help me</i> ” 是否同義? ..	331
“ <i>Will you come tomorrow?</i> ” 跟 “ <i>Shall you come tomorrow?</i> ” 是否同義？	333
“ <i>I should be glad if you would.....</i> ” 的意義是什麼？ ..	335
可用哪一些字代替 <i>glad</i> ?	337
在何種場合可用 “ <i>I should be glad to.....</i> ”?	339
條件句能簡化嗎？	341
“ <i>I want to see your father</i> ” 跟 “ <i>I should like to see your father</i> ” 是否意義相同？	343
“ <i>I like swimming</i> ” 為什麼不能改為 “ <i>I should like to swim</i> ” ?	345
“ <i>I should like.....</i> ” 可否改為 “ <i>I would like.....</i> ”? ..	347
為什麼 “ <i>I would suggest.....</i> ” 中可用 <i>would</i> ?	349
“ <i>I should think so</i> ” 中的 <i>should</i> 可否改為 <i>would</i> ? ..	351
“ <i>It might rain tomorrow</i> ” 通不通?	353
<i>Can</i> 和 <i>Could</i> 是否可任用其一?	355
“ <i>If I had had.....</i> ” 是什麼意思?	357

"I should see him" 跟 "I should have seen him" 的 區別何在?	359
"I could have done it" 中的 <i>could</i> 字是否多餘?	361
"It may have rained yesterday" 中的 <i>may</i> 是表示什 麼?	363
"May I borrow your bicycle" 中的 <i>May</i> 可否改爲 <i>Might</i> ?	365